

令和7年1月21日

各位

公益財団法人 岐阜市国際交流協会
会長 富田 栄一

外国人のための「日本語講座」のご案内

時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。平素より当協会の国際交流及び多文化共生推進に関する活動にご理解ご協力をいただき、誠にありがとうございます。

さて、当協会では、4月より岐阜市在住・在勤・在学の外国人の皆様を対象とした「日本語講座」を別添チラシのとおり開講いたします。

つきましては、多くの方にご周知いただきたく、窓口等での別添チラシの配布について、ご協力いただきますようお願い申し上げます。

公益財団法人 岐阜市国際交流協会
〒500-8076 岐阜市司町 40-5
みんなの森 ぎふメディアコスモス内
TEL&FAX : (058) 263-1741
E-mail : gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp
担当 : 藤原、豊田

がいこくじんのための にほんご こうざ

プロの にほんごの せんせいと
いっしょに べんきょうします



はじめて にほんごを
べんきょう する ひと

にほんごで
コミュニケーションをしましょう

2025ねん 4がつ~7がつ ごご6:30~ごご8:30

クラス	いつ	クラスのおかね	テキストのおかね	
しよきゆうⅠ (レベル1)	かようび もくようび	¥12,000 (30かい)	いろいろ せいかつの にほんご (にゅうもん) A1	¥2,000
しよきゆうⅡ (レベル2)	げつようび すいようび	¥12,000 (30かい)	みんなの にほんごⅡ きょうかしよ サブテキスト	¥2,750
しよきゆうEX (レベル3)	きんようび	¥6,000 (15かい)		¥2,200

レベル チェック テスト

2025ねん 3がつ 6日(もくようび)

ごご5:30~ごご7:30



みんなの もり
ぎふメディアコスモス
(ぎふし つかさまち40-5)



がいこくごで そうだん できます

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

※この日本語講座は岐阜市からの補助を受けているため、岐阜市在住、在勤、在学の方の受付を優先します。

もうしこみ・といあわせ

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

ぎふしこくさいこうりゅうきょうかい
岐阜市国際交流協会

☎ 058-263-1741

みんなの もり ぎふメディアコスモス
1かい たぶんかこうりゅうプラザ
(〒500-8076 ぎふけんぎふし つかさまち40-5)



Japanese Course for Foreigners



"We will study with a professional Japanese Teacher!"

"A beginner in Japanese!"

"Let's communicate in Japanese!"

April to July 2025
6:30PM - 8:30PM

Class	Day/s	Course Fee	Textbook Fees	
Beginner I (Level 1)	Tuesdays & Thursdays	¥12,000 (30 classes)	IRODORI Japanese for Life in Japan (Introductory) A1	¥2,000
Beginner II (Level 2)	Mondays & Wednesdays	¥12,000 (30 classes)	Minna no Nihongo II Textbook Sub-Textbook	¥2,750
Beginner EX (Level 3)	Fridays	¥6,000 (15 classes)		¥2,200

Level Assessment Test

March 6, 2025 (Thursday)
5:30PM~7:30PM



※Priority will be given to applications from residents, employees, or students of Gifu City, as this course is subsidized by the city.



Minna no Mori,
Gifu Media Cosmos
(40-5 Tsukasa-machi, Gifu City)



You can consult here in different languages.

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

Application · Contact Information

Gifu City International Exchange Association



058-263-1741

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp



1st floor Gifu Media Cosmos, Multicultural Plaza
(〒500-8076 40-5 Tsukasa-cho, Gifu City, Gifu Prefecture)



面向外国人的 日语讲座

跟专业的日语老师一起学习

刚开始学习日语的人

一起来用日语交流吧



2025年 4月~7月 晚上 6:30~8:30

班级	时间	学费	教材费
初级I	周二 周四	¥12,000 (30次)	いろいろ 生活日语(入门) A1 ¥2,000
初级II	周一 周三	¥12,000 (30次)	大家的日语II 课本 教辅 ¥2,750 ¥2,200
初级EX	周五	¥6,000 (15次)	

日语水平测试

2025年 3月6日(周四)

下午 5:30~7:30



※本日语讲座享受岐阜市补贴，因此优先考虑在岐阜市居住、工作和上学的人。



大家的森林 GIFU
MEDIA COSMOS
(岐阜市司町40-5)



可以用外语咨询

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

报名・咨询

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

(公财) 岐阜市国际交流协会



058-263-1741



GIFU MEDIA COSMOS
1楼 多文化交流广场

(〒500-8076 岐阜县岐阜市司町40番地5)



Khóa học tiếng Nhật

dành cho người nước ngoài

Hãy học cùng giáo viên tiếng Nhật chuyên nghiệp



Người mới bắt đầu học tiếng Nhật

Hãy giao tiếp bằng tiếng Nhật

Từ tháng 4 đến tháng 7 năm 2025
Từ 6:30 tối đến 8:30 tối

Lớp học	thời gian	Học phí	Tiền giáo trình (sách)	
Sơ cấp I (Trình độ 1)	Thứ 3 Thứ 5	¥12,000 (30 lần)	IRODORI SEIKATSU NO NIHONG (Nhập môn) A1	¥2,000
Sơ cấp II (Trình độ 2)	Thứ 2 Thứ 4	¥12,000 (30 lần)	MINNA NO NIHONGO II Sách giáo khoa Sách phụ	¥2,750
Sơ cấp EX (Trình độ 3)	Thứ 6	¥6,000 (15 lần)		¥2,200

Bài kiểm tra năng lực

Thứ 5 ngày 6
tháng 3 năm 2025

Từ 5:30 tối đến 7:30 tối



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(Gifu city Tsukasa-machi 40-5)



Có thể thảo luận và được tư vấn bằng tiếng nước ngoài

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

※Khóa học tiếng Nhật này được Thành phố Gifu trợ cấp, nên chúng tôi sẽ ưu tiên những người sống, làm việc hoặc đi học tại Thành phố Gifu.

Đăng ký · Liên hệ

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Gifu

☎ 058-263-1741

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

📍 Minna no Mori Gifu Media Cosmos,
tầng 1 Khu giao lưu văn đa văn hóa
(〒500-8076 Gifu city Tsukasa-machi 40-5)



Para sa mga dayuhan Pag-aaral ng Nihongo

Makakasama ang propesyonal na gurong magtuturo ng Nihongo.



Sa mga taong ngayon pa lang mag-uumpisang mag-aral ng Nihongo.

Gamitin ang Nihongo sa pakikipag-komunikasyon.

Abril ~ Hulyo, 2025 6:30PM ~ 8:30PM

Pangalan ng Klase	Iskedyul ng Klase	Bayad sa Klase	Bayad sa Textbook	
Level 1	Martes Huwebes	¥12,000 (30 beses)	Irodori Japanese for Life in Japan (Beginner) A1	¥2,000
Level 2	Lunes Miyerkules	¥12,000 (30 beses)	Mina no Nihongo II Textbook Subtext	¥2,750
Level 3	Biyernes	¥6,000 (15 beses)		¥2,200

Pagsusulit para malaman ang kaalaman sa Nihongo

Marso 6, 2025 (Huwebes)
5:30PM ~ 7:30PM



※Ang pondang pera sa pagsasagawa ng Klase ng Nihongo ay nagmumula sa lungsod ng Gifu kung kaya karaniwang mas nauunang tinatanggap sa klase ang mga taong naninirahan, nagtatrabaho, o nag-aaral sa lungsod ng Gifu.



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(40-5 Tsukasamachi, Lungsod ng Gifu)



Maaaring komonsulta sa mga wikang nakasulat sa ibaba.

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

Para sa aplikasyon at mga katanungan

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741



Gifu City International Exchange Association



Gifu Media Cosmos 1F, Multicultural Plaza
(40-5 Tsukasamachi, Lungsod ng Gifu, Gifu, 500-8076)

बिदेशीहरुको लागि जापानी भाषा कक्ष्या

प्रोफेशनल जापानी
शिक्षकसँग अध्ययन गरौं



पहिलो पटक जापानी भाषा
सिकदै गरेको व्यक्ति

जापानी भाषामा
कम्प्युनिकेसन गरौं

वर्ष 2025 को अप्रिल देखि जुलाई सम्म दिउसो 6:30 बजे देखि साँझ 8:30 बजे सम्म

कक्ष्या	कहिले	कक्ष्याको शुल्क	किताबको शुल्क	
प्राथमिक I (लेबल 1)	मंगलबार बिहीबार	¥12,000 (30 पटक)	इरोदोरी सेइकाचुनो निहोंगो (सुरुवात)	¥2,000
प्राथमिक II (लेबल 2)	सोमबार बुधबार	¥12,000 (30 पटक)	मिन्नानो निहोंगो II किताब सब टेक्स	¥2,750
प्राथमिक EX (लेबल 3)	शुक्रबार	¥6,000 (15 पटक)		¥2,200

लेबल चेक टेस्ट

2025 मार्च 6 तारिक (बिहीबार)

दिउसो 5:30 बजे बाट साँझ 7:30 बजे सम्म



सबस जापानी भाषा कक्ष्या गिफु सिटीको अनुदान द्वारा संचालन गरिएको हुनाले
गिफु सिटीमा बस्ने, काम गर्ने वा स्कुल जाउनेहरूलाई प्राथमिकता दिइनेछ।



मिन्नानो मोरी
गिफु मिडिया कोसुमोसु
(गिफुसिटी चुकासागाची 40-5)



बिदेशीभाषामा परामर्स लिन सकिनेछ

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

आवेदन • सम्पर्क

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

गिफु सिटी कोकुसाई कोर्यू क्योउखाई



058-263-1741



गिफु मिडिया कोसुमोसु 1F ताबुन्खा कोर्यू प्लाजा
(〒500-8076 गीफु प्रिफेक्चर गिफु सिटी चुकासागाची 40-5)



Curso de japonês para estrangeiros



Estude com um professor profissional de japonês

Para pessoas que estudam o japonês pela primeira vez

Vamos nos comunicar em japonês

Abril a Julho de 2025 18:30 às 20:30

Classe	Dia da semana	Valor do curso	Valor do material didático	
Básico I (Nível 1)	Terça Quinta	¥12,000 (30 aulas)	Irodori Seikatsu no Nihongo (Introdutório) A1	¥2,000
Básico II (Nível 2)	Segunda Quarta	¥12,000 (30 aulas)	Minna no Nihongo II Livro didático Livro com tradução	¥2,750
Básico III (Nível 3)	Sexta	¥6,000 (15 aulas)		¥2,200

Teste de avaliação do nível do japonês

Dia 6 de março de 2025
(quinta-feira)

17:30 às 19:30



*Este curso de japonês é subsidiado pela cidade de Gifu, por isso a prioridade é para quem mora, trabalha ou frequenta a escola na cidade de Gifu.



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(Tsukamachi 40-5, Cidade de Gifu)



Consulta disponível em línguas estrangeiras

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

Inscrições • Informações

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741



Associação de Intercâmbio Internacional da Cidade de Gifu

📍 Gifu Media Cosmos, Multicultural Plaza, 1º andar (〒500-8076 Tsukamachi 40-5, Cidade de Gifu, Província de Gifu)